

УДК 371.398

Социокультурная адаптация иностранных студентов в вузе (на примере разработки адаптационных мероприятий на подготовительном отделении БИ БРИКС ИРНИТУ)

© Е.В. Карпец, Н.А. Петрова, Я.Р. Ходоров

*Иркутский национальный исследовательский технический университет,
г. Иркутск, Российская Федерация*

Аннотация. Интеграция в международный образовательный процесс – важная составляющая деятельности вузов. В настоящее время университеты России нацелены на привлечение иностранных студентов, на обеспечение для них оптимальных условий обучения. Успешному включению инофонов в российское образовательное пространство способствует процесс адаптации, осуществлением которого в первую очередь занимаются подготовительные отделения университетов. В статье рассматриваются существующие виды адаптации, обосновывается важность изучения социокультурной адаптации, выявляется потребность в создании новых мероприятий для иностранных студентов ИРНИТУ. Предлагается комплекс адаптационных мероприятий в онлайн-формате для подготовительного отделения БИ БРИКС ИРНИТУ. Необходимость обращения к дистанционной форме обусловлена тем, что привычный образовательный процесс претерпел серьезные изменения в связи с распространением коронавирусной инфекции. Несмотря на сложившуюся ситуацию, адаптация не потеряла свою востребованность, а стала ещё более актуальной для студентов, находящихся вне русской языковой среды. Предлагаемые нами мероприятия социокультурной направленности помогут наиболее эффективно осуществить процесс аккультурации иностранной аудитории в современных условиях, а также повысят общий уровень мотивации студентов.

Ключевые слова: дистанционное обучение, социокультурный аспект, виды адаптации, адаптация иностранных студентов

Socio-cultural adaptation of foreign students at the university (in the case of developing adaptive measures at the preparatory department of BI BRICS INRTU)

© Ekaterina V. Karpets, Natalia A. Petrova, Yan R. Khodorov

*Irkutsk National Research Technical University,
Irkutsk, Russian Federation*

Abstract. Integration into the international educational process is an important component of the activities of universities. Currently, Russian universities are focused on attracting foreign students and providing them with optimal learning conditions. The successful inclusion of foreigners in the Russian educational space is facilitated by the adaptation process, which is primarily carried out by the preparatory departments of universities. The article examines the existing types of adaptation, justifies the importance of studying socio-cultural adaptation, and reveals the need to create new events for foreign students of INRTU. The article proposes a set of adaptation measures in an online format for the preparatory department of BI BRICS INRTU. The need to use the remote form is due to the fact that the usual educational process has undergone serious changes due to the spread of coronavirus infection. The need to use the remote form is due to the fact that the usual educational process has undergone serious changes due to the spread of coronavirus infection. Our proposed sociocultural activities will help to most effectively carry out the process of acculturation of a foreign audience in modern conditions, and will also increase the overall level of students' motivation.

Keywords: distance learning, socio-cultural aspect, types of adaptation, adaptation of foreign students

Выход на международное образовательное пространство – одно из приоритетных направлений развития российских вузов в XXI веке. Привлечение иностранных студентов, обеспечение для них комфортных условий – важная составляющая образовательной интеграции. В свою очередь успешность

обучения иностранцев напрямую связана с решением проблемы адаптации – прохождения сложного процесса приспособления к новой образовательной среде.

Подготовительные отделения вузов сталкиваются с этой проблемой чаще всего. Во-первых, это начальный этап включения

личности в чужую среду. Как правило, в этот период осведомлённость многих иностранных студентов о жизни в России находится на минимальном уровне, многие из них впервые оказываются в интернациональном обществе. Во-вторых, это значимый этап социализации личности. Студенты подготовительного отделения – взрослые люди, уже сформированные под влиянием определённой и зачастую закрытой среды – вынуждены воспринять и усвоить новые социальные роли, нормы и ценности. В-третьих, это этап серьёзной психофизической нагрузки. Оказавшись в принципиально новых условиях, многие иностранцы испытывают стресс, сталкиваются с явлением культурного шока¹. Соответственно, отделения довузовской подготовки должны обеспечить условия для преодоления слушателями трудностей психологического, бытового, социального, культурного и др. характера.

В зависимости от типа возникающих проблем в научной литературе выделяют разные виды адаптации. Существует немало подходов к классификации таких видов, однако в результате анализа отечественных материалов по данному вопросу можно обозначить четыре основные группы: физиологическая, социально-психологическая, учебно-дидактическая, социокультурная адаптация.

Физиологическая адаптация заключается в удовлетворении жизненно важных потребностей и проявляется в первые недели пребывания иностранного студента в чужой стране [1]. Так, студенты, прибывающие в Россию, вынуждены приспосабливаться к принципиально новым условиям жизни (непривычный, зачастую суровый климат, смена часовых поясов, иная пища и вода и др.).

Социально-психологическая адаптация связана со сферой межличностных отношений. Она включает непрерывное взаимодействие студентов с обществом, принятие ими целей и ценностей социальной группы, осваивание социальных связей и ролей, формирование структуры личности, определение своего стиля поведения [2].

Учебно-дидактическая адаптация нацелена на приспособление студентов к особенностям организации учебного процесса в российских вузах. Подразумевает принятие

правил поведения в профессиональном сообществе, формирование навыков самостоятельной учебной и научной работы, в том числе способность усваивать большой объём знаний, анализировать материал и др. [3].

Социокультурная адаптация понимается как многоплановый процесс взаимодействия личности и новой социокультурной среды. В результате иностранные студенты осваивают различные виды деятельности и формы поведения, принятые в обществе, а также преодолевают социальные, психологические, нравственные, религиозные барьеры².

В настоящее время с учётом проблемы распространения коронавирусной инфекции и необходимости применения дистанционных методов обучения некоторые виды адаптации отходят на второй план, другие требуют современных подходов. Так, физиологическая адаптация теряет свою актуальность. Социально-психологическая адаптация, как правило, начинает осуществляться посредством дистанционных форм кураторства и волонтерства. Учебно-дидактическая продолжает проводиться силами преподавателей во время аудиторных занятий. Социокультурная адаптация происходит в процессе внеучебных занятий, которые переносятся в онлайн-среду.

Существующая программа адаптации иностранных студентов на базе Байкальского института БРИКС нуждается в расширении и усовершенствовании. Наблюдается нехватка мероприятий социокультурной направленности, доступных как для онлайн, так и офлайн формата. Мы считаем, что необходимо разработать и внедрить целостный комплекс мероприятий, который поможет инофонам наиболее быстро и эффективно приспособиться к новым условиям жизни. В этом комплексе нужно отразить как культурные традиции России, так и региональные особенности Сибири, а также специфику местной академической среды. Мы предлагаем ряд мероприятий для подготовительного отделения БИ БРИКС, целью которых ставится адаптация иностранной аудитории к российской социокультурной и образовательной среде в онлайн-формате.

Процесс аккультурации требует длительного времени, соответственно, адапта-

¹ Иванов М.А., Титкова Н.А. Социально-психологическая адаптация иностранных студентов первого года обучения в вузе: учебное пособие. СПб.: Златоуст, 1993. 112 с.

² Комплексная программа «Работа с иностранными студентами в ДАС № 5 ФГБОУ ВО КНИТУ». Казань, 2016. 20 с.

ционные мероприятия должны проводиться на протяжении всего периода обучения на отделении предвузовской подготовки. Это будет способствовать постепенному и эффективно включению студентов в новую среду. Мы предлагаем провести программу в несколько этапов.

- Первый этап – знакомство иностранных студентов с новой академической средой. Слушатели получают представление об устройстве российской образовательной системы, а также узнают больше о своём вузе и предоставляемых им возможностях.

Для реализации данного этапа необходимо провести следующее адаптационное мероприятие в онлайн-формате – «Знакомство с ИРНИТУ». Инфоурок следует представить в виде презентации с элементами видеоматериалов, заранее подготовленных сотрудниками вуза. При этом все использованные данные должны отражать достоверную и современную информацию об устройстве университета и о его деятельности, а также о функционировании нового подразделения – Байкальского института БРИКС. Дополнительно может быть предложена онлайн-экскурсия по ИРНИТУ (с акцентом на БИ БРИКС) с комментариями ведущего. Реализация данного мероприятия возможна с помощью различных программ, которые предназначены для проведения видеоконференций и онлайн-встреч.

- Второй этап – проведение мероприятий социальной и культурной направленности. Студенты познакомятся с общероссийскими и региональными традициями, национальными праздниками, памятниками культуры. Слушатели будут активно взаимодействовать с преподавателем и друг с другом, таким образом, будет обеспечен диалог культур и обмен опытом.

Мы предлагаем проведение следующих адаптационных мероприятий в онлайн-формате на данном этапе – «Новый год», «Масленица», «Русская поэзия». Необходимо отметить, что реализация вышеперечисленных уроков должна соотноситься с определёнными календарными периодами, то есть согласовываться со значимыми событиями российской действительности.

«Новый год» – один из главных инфоурок разработкой, который позволит не только отразить особенности проведения данного праздника в России, но и создать почву для дискуссии. Как показывает практика, студенты наиболее активно включаются в обсуждение мероприятий, имеющих аналоги в их

родной культуре, соответственно, обращение к теме Нового года стимулирует максимальный интерес учащихся. Для онлайн-формата подойдут презентационные материалы с интерактивными элементами.

«Масленица» – адаптационное мероприятие, которое возможно наиболее ярко и красочно представить иностранной аудитории, так как традиции проведения Масленицы отражают специфические компоненты русского коллективного сознания. Реализовать данную разработку рекомендуется в дистанционном формате с использованием новейших технологий, что позволит показать действие данного праздника в режиме реального времени с непосредственным комментированием сопровождающего по видеосвязи.

«Русская поэзия» также станет ключевым мероприятием для студентов-иностранцев подготовительного отделения. Это будет связано с расширением границ понимания обучающимися русской национальной культуры и её памятников. Именно поэтические произведения рекомендуются на начальной стадии обучения иностранцев, так как эти тексты, как правило, имеют небольшой объём, легко воспринимаются и отражают наиболее значимые фрагменты языковой картины мира.

- Третий этап – знакомство иностранцев с регионом, в котором расположен их вуз. Слушатели получают представление о некоторых местных особенностях, узнают о традициях края, его быте и достопримечательностях.

Этот этап будет включать в себя такие адаптационные мероприятия в онлайн-формате, как «Экскурсия по г. Иркутску», «Экскурсия по Байкалу» и «День г. Иркутска». Данные комплексные инфоуроки и экскурсии позволят студентам-иностранцам освоить новое культурное пространство в условиях пребывания в другой стране. В ходе «Экскурсии по г. Иркутску» будут наглядно показаны значимые места города, дана информация об их роли в историческом процессе. «Экскурсия по Байкалу» продемонстрирует самые известные туристические маршруты и наиболее привлекательные места сибирского озера. «День г. Иркутска» будет представлять собой трансляцию событий с городских улиц, сопровождаемую комментированием и объяснением происходящего.

В современных условиях информационные технологии университета позволяют

ярко и разнообразно провести комплекс адаптационных мероприятий без потери их значимости в образовательном процессе. Мы считаем, что внедрение данной разработки на подготовительном отделении БИ БРИКС в настоящее время необходимо и оправдано.

Итак, адаптационная работа в вузе – многогранный и сложный процесс включения студентов в новую среду, важность которого признаётся научным сообществом. Повышению эффективности обучения иностранцев способствует грамотное использование форм и видов организации адаптаци-

онной работы, среди которых особая роль отводится социально-культурной составляющей.

Разработанный нами комплекс адаптационных онлайн-мероприятий будет способствовать преодолению трудностей социального и культурного характера и постепенно внедрению иностранных студентов в новое окружение. Применение данного комплекса на подготовительном отделении БИ БРИКС ИРНТУ позволит стимулировать активную деятельность иностранцев и повысить в целом степень их удовлетворенности образовательным процессом.

Библиографический список

1. Арсеньев Д.Г., Зинковский А.В., Иванова М.А. Социально-психологические и физиологические проблемы адаптации иностранных студентов. СПб., 2003. 160 с.

2. Резников Е.Н. Психологические особенности адаптации иностранных студентов в российских вузах // Вестник РУДН. Серия: Психология и педагогика. 2010. № 1. С. 6–12.

3. Егорова А.Ю. Дидактическая адаптация студентов-иностранцев средствами современных информационных технологий // Достижения вузовской науки. 2013. № 7. С. 79–83.

4. Витковская М.И., Троцук И.В. Адаптация иностранных студентов к условиям жизни и учебы в России (на примере РУДН) // Вестник РУДН. Серия: Социология. 2004. № 6-7. С. 267–283.

5. Воробьев В.В. О статусе лингвокультурологии // Материалы IX Конгресса МАПРЯЛ. Доклады и сообщения российских ученых (г. Братислава, 1999 г.). М.: Междунар. ассоц. преподавателей рус. яз. и лит., 1999. С. 113–119.

6. Дрожжина Д.С. Изучение адаптации иностранных студентов: дискуссия о методологии //

Universitas. Журнал о жизни университетов. 2013. Т. 1. № 3. С. 33–47.

7. Иванова Л.В., Агранат Ю.В. Педагогические условия формирования поликультурной личности студентов в контексте обучения иностранному языку в вузе // Фундаментальные исследования. 2013. № 1. С. 82–84.

8. Казанцева А.А. Проектирование адаптивной образовательной среды – основа повышения эффективности обучения иностранных студентов в вузе // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. 2013. № 4. С. 351–355.

9. Митрофанова О.Д. Традиционное и новое в методике преподавания русского языка как иностранного // Язык и культура в филологическом вузе. Актуальные проблемы изучения и преподавания: сб. научных трудов. М.: Филоматис, 2006. С. 181–189.

10. Ременцов А.Н., Казанцева А.А. Социокультурные аспекты адаптации иностранных студентов в российских вузах // Alma mater (Вестник высшей школы). 2011. № 7. С. 10–14.

Сведения об авторах / Information about the Authors

Карпец Екатерина Владимировна, преподаватель, Департамент гуманитарных наук, Байкальский институт БРИКС, Иркутский национальный исследовательский технический университет, 664074, г. Иркутск, ул. Лермонтова, 83, Российская Федерация, e-mail: irk.katerina15@mail.ru

Петрова Наталия Александровна, младший научный сотрудник, Департамент гуманитарных наук, Байкальский институт БРИКС, Иркутский национальный исследовательский технический университет, 664074, г. Иркутск, ул. Лермонтова, 83, Российская Федерация, e-mail: natanataliya5@mail.ru

Ekaterina V. Karpets, Teacher, Department of Humanities, Baikal Institute of BRICS, Irkutsk National Research Technical University, 83 Lermontov Str., Irkutsk, 664074, Russian Federation, e-mail: irk.katerina15@mail.ru

Natalia A. Petrova, Junior Researcher, Department of Humanities, Baikal Institute of BRICS, Irkutsk National Research Technical University, 83 Lermontov Str., Irkutsk, 664074, Russian Federation, e-mail: natanataliya5@mail.ru

Ходоров Ян Робертович,
преподаватель,
Департамент гуманитарных наук,
Байкальский институт БРИКС,
Иркутский национальный исследовательский
технический университет,
664074, г. Иркутск, ул. Лермонтова, 83, Рос-
сийская Федерация,
e-mail: khodorov.i@gmail.com

Yan R. Khodorov,
Teacher,
Department of Humanities,
Baikal Institute of BRICS,
Irkutsk National Research Technical University,
83 Lermontov Str., Irkutsk, 664074, Russian
Federation,
e-mail: khodorov.i@gmail.com